

行政院國家科學委員會專題研究計畫 成果報告

《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》之比較研究 研究成果報告(精簡版)

計畫類別：個別型
計畫編號：NSC 98-2410-H-343-020-
執行期間：98年08月01日至99年07月31日
執行單位：南華大學哲學系

計畫主持人：尤惠貞

計畫參與人員：大專生-兼任助理人員：洪道生
大專生-兼任助理人員：李政樟
大專生-兼任助理人員：陳瑞安
大專生-兼任助理人員：楊哲緯

處理方式：本計畫涉及專利或其他智慧財產權，1年後可公開查詢

中華民國 99 年 11 月 29 日

98 年度【《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》之比較研究】結案報告

本研究計畫（計畫編號：NSC98-2410-H-343-020）主要是針對《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》二種文獻，進行比較研究。近代學者對於《大乘止觀法門》之探討，主要環繞著《大乘止觀法門》是否為慧思所作之議題上，有相當不同的見解；同時對於《大乘止觀法門》所彰顯依自性清淨心以修止觀之義涵，與《大乘起信論》之「一心開二門」的義理架構之相近似性亦有所探討與注意。有關《摩訶止觀》之研究，則著重於闡釋天臺宗智顛所倡說之圓頓止觀，以及正修止觀時依十乘以觀十境之具體實踐方法。至於《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》之間的義理思想是否相關涉？乃至如有些學者在論述天台止觀思想時，對於上述兩文本之間的思想與各自的特質並未具體論述，即由《大乘止觀法門》直接進入《摩訶止觀》以闡述智顛之止觀修習，針對此等研究成果，實有必要對《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》二文本之間的義理思想是否有所承接作更深入的對比研究。

從目前已有之研究以觀，對於《大乘止觀法門》中所透顯之自性清淨心的具體義涵，以及其所闡釋之禪修止觀，雖已有一些成果；然對於《大乘止觀法門》所言之止觀與慧思有關禪修之著作，乃至二者對於心意識之詮釋的比較，研究者亦不多；再者將慧思的禪修觀行與智顛的禪觀思想，尤其是《摩訶止觀》所以形構之基礎，加以相提並論，乃至進一步探討慧思傳於智顛的一心三觀，是否具體影響智顛對於一念三千之詮釋，以及圓頓止觀之實踐法門等，亦未見有具體之研究成果。然而這些議題對於理解《大乘止觀法門》、《摩訶止觀》乃至天臺宗的思想義理之形構與詮釋等，皆有重大的意義與影響。

本研究計畫所以對《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》作整體而有系統的比較研究，主要原因在於二文本所論述者皆是有關大乘之禪修止觀，不論是《大乘止觀法門》或《摩訶止觀》皆以大乘止觀為核心，對止觀作有系統地闡釋。本研究計畫具體探討二文本在闡釋止觀義理與修證方法時之整體結構的異同，包含對於「大乘」、「止觀」之界定與詮釋的比較；對於以何為依止以修止觀、止觀所對之境界；止觀修證方法；止觀之作用乃至依止觀所證得之具體果位等之闡釋的比較。經由如此比對研究，一方面可以《大乘止觀法門》為基點，往前與慧思有關

禪修之文獻相對照，同時往後亦可與智顛其他禪修之文獻相對照比較；亦即將《大乘止觀法門》置於天台禪修止觀的思想脈絡與體系中作確實的比對，經由如此的比較研究後，有可能獲得更完整而有系統的資料，可作為具體檢討《大乘止觀法門》是否可作為理解天台教觀思想之代表文獻的研究參考與分判依循。

本研究計畫主持人以前之研究較著重於考證《大乘止觀法門》之作者與義理特色之面向，目前之研究則是具體比對《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》二文本，所以有此研究興趣與轉向，主是多年來從教學與研究中發現，就《大乘止觀法門》之具體內容而觀，如以自性清淨心為修止觀之依止，此明顯屬如來藏自性清心之系統；又依分別、依他與真實三自性闡釋修習止觀之境界與體狀，此則是受唯識三性思想之影響。這些義理詮釋與《摩訶止觀》中強調依十乘觀法（觀不思議境、真正發菩提心、善巧安心止觀、破法遍、識通塞、品調適、對治助開、知次位、能安慰與無法愛十種止觀修證方法）以觀照眾生當下一念心，亦即現前之意識心所起種種境界（所陰界入、煩惱、病患、業相、魔事、禪定、諸見、增上慢、二乘與菩薩等境）之詮釋方式具體義涵有所差異。然而在一些現代學者的研究成果中卻並未清楚簡別與釐清，因此，藉由檢索與比對，希望能具體而詳細地對顯《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》止觀乃至其他相關議題之解釋，確實掌握二文本之具體內涵，同時對二者之異同或可能之關聯有所釐清，如此一方面可作為研究計畫主持人多年來所關懷議題之進一步發展或更完整之研究的具體而客觀的論證依據；另一方面亦可作為未曾詳細論證《大乘止觀法門》究竟能否作為天台教觀思想之代表文獻者，提供參考資料。

綜攝而言，本研究計畫將《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》作比較研究，藉由確實檢索的方法，將兩個文本仔細爬梳與分析，一方面具體解讀《大乘止觀法門》之義理內涵，尤其是有關心意識與止觀之闡釋的具體內容，藉此掌握其教相與觀法之特質與思想定位；另一方面亦仔細解讀《摩訶止觀》之思想特色，尤其是有關心意識、一念三千與一心三觀之闡釋的具體內容，藉此以掌握其教相與觀法之特質與思想定位。

具體而言，本研究計畫在原有之研究現況與成果的基礎之上，進行較全面性的文本爬梳、彙整、解讀與義理探討，研究成果或可提供關於上述二文本的義理

理解，進而對歷來文本解讀與詮釋的過程中所可能產生的問題與爭議作一釐清，如此或能為有關天臺教觀思想形構的諸多研究提供可能的參考。

關於上述二文之相互對照比本研究計畫所採取的研究方法，首先為利用 Cbeta 電子佛典檢索《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》二文本有關止觀之界定與詮釋，其次則是彙整並具體比較二文本對於止觀之界定、詮釋乃至止觀之依止與所證之果位等之異同。具體之探討包含對於二文本在闡釋止觀義理與修證方法時之整體結構的比較；對於「大乘」、「止觀」之界定與詮釋的比較；對於以何為依止以修止觀、止觀所對之境界；止觀修證方法；止觀之作用乃至依止觀所證得之具體果位等之闡釋的比較。整體而言，本研究計畫具體比對《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》對於止觀之詮釋，從中掌握二文本對於止觀之界定與闡釋，乃至修止觀之具體方法與所證得之果位與境界等之同異，如此一方面可以《大乘止觀法門》為基點，往前與慧思禪師有關禪修之文獻相對照，同時亦可與智顛其他禪修之文獻相對照比較。

例如《大乘止觀法門》對於「大乘止觀」之界定為：「所言止者，謂知一切諸法從本已來，自非有，不生不滅，但以虛妄因緣故，非有而有。然彼有法，有即非有，唯是一心，體無分別，作是觀，能令妄念不流，故名為止。所言觀者，雖知本不生今不滅，而以心性緣起，無虛妄世用，猶如幻夢，非有而有，故名為觀。」（《大正藏》46，642 上。）而《摩訶止觀》則是依「相待」、「絕待」、「會異」與「通三德」四義來闡釋止觀。智顛所說的相待止觀，乃是依息義、停義、對不止止義闡釋止之三義，依貫穿義、觀達義、對不觀觀義闡釋觀之三義，而如此詮釋之止觀即是所之三止（體真止、方便止、息二邊分別止）與三觀（從假入空二諦觀、從空入假平等觀、中道第一義諦觀）。而此三止三觀並非智顛所欲闡釋之圓頓止觀，因為他所詮釋的圓頓止觀乃是「絕諸相待」，其具體之實踐義涵乃：「以止緣於諦，則一諦而三諦；以諦繫於止，則一止而三止。...以觀觀於境，則一境而三境；以境發於觀，則一觀而三觀。」（《大正藏》46，25 中。）透過檢索，可將兩文本大致相關之內容以圖表之方式對列呈現，如此方便進一步的對照比較。

至於檢索資料之分類方式，原則上先依《大乘止觀法》有關止觀的五種分類

結構（即止觀依止、止觀境界、止觀體狀、止觀斷得與止觀作用五方面），將檢索《摩訶止觀》所得之相關資料，大致分析與歸類；其次再依《摩訶止觀》之結構與內容，具體整理出《大乘止觀法門》可與之相比對之內容，例如有關依一念三千以闡釋觀不思議境，乃至依十乘以觀十境等之具體內容與詮釋，究竟可與《大乘止觀法門》那些內容相對照。經由分類而詳細的爬梳與彙整，再具體而相應地進行分析、比對。如此的檢索彙整與分析比對，對二文本之同異的分判的確有所助益。

實際進行相互比對的研究過程中，當面對龐大的《摩訶止觀》及《大乘止觀法門》時，要分析出本研究計畫所需要的資訊，需要長期的規劃及實作。雖說目前已進入電子化時代，但亦無法全然依賴電子佛典，因為電腦僅能搜尋出關鍵字，對於關鍵字詞或概念的解讀與義理方面的詮釋，仍需投注大量的人工揀別與深入的探究。有關分類檢索的步驟說明簡化臚列如下：

- 1、閱讀二文本及釐清文本之觀點
- 2、訂定需要檢索之類別
- 3、搜索大乘止觀法門含有「止」、「觀」二字之文句、段落
- 4、搜索摩訶止觀含有「止」、「觀」二字之文句、段落
- 5、將搜索出的文句重整，剔除無相關者
- 6、依內容或上下文義的異同作歸類存檔

首先，將二文本的紙本與電子版對照並儘速閱讀過，整理出文本的主旨、觀點所在，再者，針對本研究有關「止觀」的研究內容及方向，大致上訂立五種類別——「義理詮譯」、「體用」、「行門」、「境界」、「果位」等。《大乘止觀法門》及《摩訶止觀》二文中，有關慧思與智顛師徒對禪修法門的教義教解釋，即歸屬於「義理詮譯」之類別；二文本中論及體用或心性之言與應世方便者，筆者羈歸於「體用」；法門實際施作之方法，則納為「行門」；禪修所達到的層次及過程闡釋為隸屬於「境界」；透過止觀所證得果位，即置入「果位」類別。

其次，利用電子佛典檢索功能，搜索出二文本所有與「止觀」相關文句處，一一視文句的段落斷句摘錄至新文件，力求文義不斷章，且保留經冊、經號、頁

碼等以便檢視利用。《摩訶止觀》初步檢索共有 335 處，《大乘止觀法門》則有 81 筆，但其中包含經名、序名等與內文無關的部分，故此，筆者仍須逐一剔除，重新整理出二文本中有關「止觀」段落部分之資料；再依上述所訂之五種類別，將二文本各別建立五個新檔，分別將二文本所整理的稿件一一參照文句上下之意，將文句複製至所歸屬類別的文件中，而此工作之難處正是在於對文本論點之掌握度、段落斷句之清晰度，若某一段落有二種或二種以上的含意，筆者則貼至該檔中，並改以紅色字為記，底下標上置於其它何檔之中，方便查核文句內容類別，至此建立檢索工作暫告完成。

本研究在進行過程中，具體帶引研究助理，藉由分類檢索、整理、分析、解讀以至於詮釋與推論等研究過程，確實面對相關文獻、諸多不同的研究觀點與成果，進而對天臺教觀思想、以及其所依文獻進行客觀的理解。經由相互比對、詳細對照乃至具體分析與判釋等研究所得之具體資料，如此的研究成果之意義與作用，一方面可作為《大乘止觀法門》往前與慧思有關禪修之文獻相對照，往後則與智顛其他禪修之文獻相對照比較之具體參考；亦即將《大乘止觀法門》置於天台禪修止觀的思想脈絡與體系中作確實的比對，經由如此的比較研究後，的確獲得更完整而有系統的資料，可作為具體檢討《大乘止觀法門》是否可作為理解天台教觀思想之代表文獻的研究參考與分判依循。

國科會補助計畫衍生研發成果推廣資料表

日期:2010/11/27

國科會補助計畫	計畫名稱: 《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》之比較研究
	計畫主持人: 尤惠貞
	計畫編號: 98-2410-H-343-020- 學門領域: 宗教哲學及宗教研究
無研發成果推廣資料	

98 年度專題研究計畫研究成果彙整表

計畫主持人：尤惠貞		計畫編號：98-2410-H-343-020-				計畫名稱：《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》之比較研究	
成果項目		量化			單位	備註（質化說明：如數個計畫共同成果、成果列為該期刊之封面故事...等）	
		實際已達成數（被接受或已發表）	預期總達成數（含實際已達成數）	本計畫實際貢獻百分比			
國內	論文著作	期刊論文	0	0	0%	篇	
		研究報告/技術報告	0	1	100%		
		研討會論文	0	1	70%		
		專書	0	0	0%		
	專利	申請中件數	0	0	0%	件	
		已獲得件數	0	0	0%		
	技術移轉	件數	0	0	0%	件	
		權利金	0	0	0%	千元	
	參與計畫人力（本國籍）	碩士生	0	0	0%	人次	
		博士生	0	0	0%		
博士後研究員		0	0	0%			
專任助理		0	0	0%			
國外	論文著作	期刊論文	0	0	0%	篇	
		研究報告/技術報告	0	0	0%		
		研討會論文	0	0	0%		
		專書	0	0	0%		章/本
	專利	申請中件數	0	0	0%	件	
		已獲得件數	0	0	0%		
	技術移轉	件數	0	0	0%	件	
		權利金	0	0	0%	千元	
	參與計畫人力（外國籍）	碩士生	0	0	0%	人次	
		博士生	0	0	0%		
博士後研究員		0	0	0%			
專任助理		0	0	0%			

<p>其他成果 (無法以量化表達之成果如辦理學術活動、獲得獎項、重要國際合作、研究成果國際影響力及其他協助產業技術發展之具體效益事項等，請以文字敘述填列。)</p>	<p>1. 將《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》二文本有關「止觀」之檢索與彙整資料，進行對照比較與研究。</p> <p>2. 定期舉行專題研究畫讀書會，針對所整理之資料進行解讀與討論。</p>
--	--

	成果項目	量化	名稱或內容性質簡述
科 教 處 計 畫 加 填 項 目	測驗工具(含質性與量性)	0	
	課程/模組	0	
	電腦及網路系統或工具	0	
	教材	0	
	舉辦之活動/競賽	0	
	研討會/工作坊	0	
	電子報、網站	0	
	計畫成果推廣之參與(閱聽)人數	0	

國科會補助專題研究計畫成果報告自評表

請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況、研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）、是否適合在學術期刊發表或申請專利、主要發現或其他有關價值等，作一綜合評估。

1. 請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況作一綜合評估

達成目標

未達成目標（請說明，以 100 字為限）

實驗失敗

因故實驗中斷

其他原因

說明：

2. 研究成果在學術期刊發表或申請專利等情形：

論文： 已發表 未發表之文稿 撰寫中 無

專利： 已獲得 申請中 無

技轉： 已技轉 洽談中 無

其他：（以 100 字為限）

3. 請依學術成就、技術創新、社會影響等方面，評估研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）（以 500 字為限）

本研究計畫所以對《大乘止觀法門》與《摩訶止觀》作整體而有系統的比較研究，主要原因在於二文本所論述者皆是有關大乘之禪修止觀，不論是《大乘止觀法門》或《摩訶止觀》皆以大乘止觀為核心，對止觀作有系統地闡釋。本研究計畫藉由確實檢索的方法，將兩個文本仔細爬梳與分析，一方面具體解讀《大乘止觀法門》之義理內涵，尤其是有關心意識與止觀之闡釋的具體內容，藉此掌握其教相與觀法之特質與思想定位；另一方面亦仔細解讀《摩訶止觀》之思想特色，尤其是有關心意識、一念三千與一心三觀之闡釋的具體內容，藉此以掌握其教相與觀法之特質與思想定位。經由相互比對、詳細對照乃至具體分析與判釋等研究所得之具體資料，如此的研究成果之意義與作用，一方面可作為《大乘止觀法門》往前與慧思有關禪修之文獻相對照，往後則與智顛其他禪修之文獻相對照比較之具體參考；亦即將《大乘止觀法門》置於天台禪修止觀的思想脈絡與體系中作確實的比對，經由如此的比較研究後，的確獲得更完整而有系統的資料，可作為具體檢討《大乘止觀法門》是否可作為理解天台教觀思想之代表文獻的研究參考與分判依循。